

Став странајасса пролетаріјас, бтутчо!

# Комсомол

Легёны ВКП(б) Сыктывдинса Рајком да Рајсполком  
10 (311) || Январ 29-од лун 1938 во || доныс 10 ур.

Работнікјасос ізучајтём да на јылыс ѡортнога тёжкысом торја юна колёны ёні, кор мунё выл кадрјасос юна выдвігајтём, кор быд партійнёй організація вогё сувтöдсö выл партійнёй да беспартійнёй актівөс політіческөя воспітајтан мог.

„Правда“

## 1938 ВО КЕЖЛО ВІЗМУ ОВМОС УЖЈАС ПЛАН ЙЫЛЫС

ССР Сојузса Землефелье куза Народнёй Коміссар Р. И. ЕЖЕ ѡортлён доклад  
**ВКП(б) Центральнёй Комітет Пленум вылын 1938 вога ѿанвар 18-од лун**

СТАЛЫН ѝорт партіялди XVII-од сіездлы отчотнёй докладын, странаса візму овмбслыс состојањесб аналтирујтёмбын, шуіс:

„Збыльссб отчотнёй кадколаст візму овмослы вдлі не сымында ёдё кыптан да вынібра разбег кадколастон, мыјда ма- тыса кадын сешдом кып- тымсылы да сешдом раз- бегыслы предпосылкајас лбсбдан кадколастон“.

1938 во кежло социал- стіческөя візму овмос аслас развітіелён сійо кадколастын, кор сійо вермб юна тырвијджык реалізуутны кык сталінскөј піатілетка- би лбсбдан предпосылка- яс.

Күшомс сійо предпосылкајасын странаса візму ов- мос вынібра да ёдё кып- дом вылб?

Оти-кө.

ССРЫН 1937 вога де- кабр 1-од лун кежло лбсб- дома 243.700 колхоз, кытч бтутвідма странаса став крестанској овмбсјасын 93 процентс. дасвіт мілліон овмос гёгөр колхозынб віт во сајас, мөдногон-кө, бостісны-нін коллективи- овмбсън ужлыс ыжыд оыт да навыкјас.

Мбд. Вбчома візму ов- мос тырвијо перевоору- жітём.

Революцијада россійской сіктын вдлі 10 мілліон са- юас гёр, косула да пу плуг, 4—5 мілліон көрт плуг да 18 мілліон гёгөр пу агас. Јонжыка сложнёй да усо- вершенствованнёй візму ужалан машінајас да өрудіејас вдліни юна еша і сымын помешшічеј да ку- лацкөј овмбсјасын.

Социал-стіческөя індустрі- я вооружітіс колхозјасос вогынмұныс техникаң, выл машінајасын.

1938 во завоғітіг кежло странаын ем 5.819 МТС, наын 367 сурс трактор, 104,6 сурс комбајн, 62,3 сурс автомобіл, уна дас сурс мукбд первокласси- машінајас. Государствоби лбсбдом машінно-трактор- нёй станціяјас асланыс машінајасби обслуживајтобын став колхозјасс, ічтік ісклүченејејес кынгі.

Машіннёй парк, коди ем сіктын, дніја кадын тыр- выјо обеспечівајтò став основнёй візму овмбсса уж- јас механичірујтём пома- лом. 1937 вогын, весіг трак- торнёй парк неудовлетво- рітельнёйа ісползутом дырі, ярбөві көта улб гёрәм механичірујтём вайбодома 94 процентс, бзимбд көта

улё—78 процентс, ірапод гбрдом куза — 63 процен- тс. Әрвовөйјас общшой плошшадыс ідралма ком- бајијасын 30,2 мілліон гектар, мыј составлајт 37 процент колосовөйјаслы общшой плошшад дінб.

Којмбд. Лбсбдома візму овмбсса квалифікованнёй работнікјасын кадрјас.

Быд трактор, комбајн, вартан машіна, лоівы ба- забын выл ёзлы быдмом вылб. Уна со сурс кре- тана овлафейтісни выл тех- нікади, візму овмбсса уж- тобчымбын лоіс індустріаль- нёй ужлби разновідностон.

Онија кад кежло не тыр- даннёйјас серті мілан кол- хозиңін сіктын ем: тракто- ристас—734 сурс, комбај- норјас—165 сурс, шофер- юас—124 сурс, машинист-ли- теребілшікјас—10 сурс. Тајо ёзесын унжыкыслын рік неважбн-на ез ввб не- күшом представленије мот- тор юлыс. Оні на побыс сурсас петкбдомын вылын проізводітельнёй ужлыс за- мечательнёй образејас.

Візму овмбс коллективі- зірујтём да техніческөя перевооружітём, кадрјас- лын быдмом сітісни поіз- зујтсб нөшта юна-на тыр- митома.

### Одјо да помё? бырёдны вреді- тельстволыс последствіејассо візму овмбсън

Візму овмбс органіас бні- я уж юлыс сорнітмөн, көл признајтны, мыј кріті- ка, кодс вдлі сітім Сталін ѝортн візму овмбс ап- параты партіялди XVII-од сіезд вылын, і талун ғон- нас һімб візму овмбсса ра- ботнікјасы.

Візму овмбс аппаратјасын ем не еша бур работнік, торјон-нін бні, кор партій- нёй організаціяјас сітісни візму овмбс органіас уна выл способибој ёзес. Но мі нөшта ег-на күжб кыт- кол котыртын тајо ѝорт- юас конкретнёй могјас олбом портбом вбсна тыш- вылб, кодјасбс(могјасс) су- втöдома візму овмбс сітіс- ма вогё. Гёрдјас көртав- лом да разалом—пир вбш- та мілан ужлби стіл.

Візму овмбс органіасын омбл ужс берпасалом мого- гыс поіз бостны көт-нін лылпасјас, кодјас характерист- різујтбны тракторнёй парк ісползутом. Вел уна МТС- юасын 1937 вогын трактор вылб шеркод выработка (гбрдом вылб вужбодома 94 процентс, бзимбд көта

овмбс продукција содомлыс сессом 6дјас, кодс ез төдлы да оз төд ын бті капіталістіческөя страна да кодјас 6нбз волі ло- санада сымын социал-сті- ческөя промышленносты.

1937 во сітіс візму ов- мбс продукција содом пошті бтін жынбон поб

унжык урожајнёй 1935 во дорыс. Страна 7кбз ма- тыстчіс 7—8 мілліард пуд наы быд во вбчом юлыс Сталін ѝортн сувтöдом мог разрешітбом дінб. Әр- нөвбөј културајаслон вал- вобій продукција с 1937 вогын предварітельнёй даннёйјас серті лоіс 7 мілліард пуд гёгөр.

Успехјас, кодјасос ше- дöдома візму овмбсън, ем резултат ВКП(б) ЦК-би да сівецкөя правителствои колхозјаслы сітім зев- јынд вінманіелон да от- сіглөн, результат став пар- тійнёй організаціяјас зев- јынд ужлби, колхознёй массајас активностон да ентузазмлби.

Но, колд большевістской веекыдлуннөн прізваятны, мыј візму овмбсън вын- юра вооруженіејас ісполь- зујтсб нөшта юна-на тыр- митома.

а Сојуз паста шёркод вы- работка сымын 440 гектар (1937 вога декабр 1-од лун кежло предварітельнёй дан- нёйјас серті).

Тракторнёй ужаслыс ас- донс чінтом вбсна тыш- лон абуто мун, терпітны поітбом отношење ломтас перерасходујтбом да прес- тупнёй нєвніманіе МТС- юаслон фінансовб юаса- тионе дінб—тајо 6нбз-на нөш- та общшой явлење і та- вылын мі воштам уна міл- ліон шајтас.

Уна областјасса, краї- юас да республікајасса ра- ботнікјас настаівајтбны Наркомзем вогын ломтас нормајас содом вылын, гбрдом жуждбдны коланлу- нёй тајо требованіес мот- тівірујтбом. Уна рајонја- сын гбрдом, кывшутб, кол- ло жуждбдны, но сійс мі ве- рмам вбчны і ломтас нормајас содтыб. Кол- кутны тбдвылын, мыј зев- уна ломтас мі преступи- таргајтам. Тырмымбын шу- ны, мыј сымын карбюра- торјас регулірујтбом сод- тб ломтаслыс рбскод

das процентс. А од трак- торјаслон тбдчана юкөнис, пожалуј унжыкыс, ужлби омбла регулірујтбом карбю- раторјаслон. Тракторјас бб- рыс, кор најо ужалбы, мы вылас кытп бяз шын. МТС-лон став нефтанб овмбсъс нүйдсб 7кбз бесхоз- ятвеніеја.

Колд лбсбдны чорыда піорадок МТС-са нефтанб овмбсън да паскбдны тыш тракториб ужаслыс ас- донс чінтом вбсна.

Ыжыд вред візму овмбсъ- лы вбчісны троцкістско-бу- харінскөй вредітельјас. Ві- зму овмбс сітім лоіс выв- ти югбсбмаби. Партиялён да народлён медлок враг- яссыс вбчісны асылынс поз- візму овмбс аппаратса вел уна әвенојасын. Візму ов- мбс органіасын орудујтльс вредітельскөй елементјас- лон контреволюционнёй подрывнёй ужыс муніс мед- вог кадрјасос разложітан віз куза.

Сокыд аслыд представіт- ны юнжыка расхлабаннёй да һедісцілінірованнёй сітім, візму овмбсса орга- ніас сітім дорыс. Вој- дбр-кө коопераціалон омбла ужаслыс органіас юлыс сорнітлісны, мыј ужалбы „кооператівнёй чоломбн“ то бні візму овмбс сітім юлыс позб шуны, мыј сій расхлабанност сертіс пе- решеголајтіс весіг коопе- рацијас медса лок орган- юас.

МТС-яс вылб гоудар- ство візб зев гырыс пред- ствојас, і елементарнб, мыј Наркомзем должен чорыда пробырајтны, кыті да кытч брскодујтбсін сій пред- ствојасыс. Тајо ез вбчы умышленнёйа. Да тајы по- ошшр-ајтчылісны рваческөй да антигосударственнёй елементјас да вредітель- юас. Ббрja кык воби Нар- комзем ез ревізут нібті МТС.

Народлён врагјас разла- гајтісны кадрјасос, ез сув- лыны уна сікак незаконнёй пособијејас да „преміјајас“ пыр подкупјас вогын.

Кадрјасос разлагаетбом вел уна случайјасын воліс вввлытбом наглостб, на- пример, Главчerno ремон- тнй отдела инспектор Косі- лов, кодс волі команди- рујтбма Челабінскөй об- ластнёй візму овмбс отдел обслеујтбом вылб, бостіс Челабінскөй обісполкомлыс да облзольс „бур прөвер- каыс преміја“—1.600 шајт сымбын да ковјор.

Вражескөй елементјас быногыс вештылісны на-

учно-исследовательской уч- реждењејас візму овмбсъс вогын сулалыс практиче- скөй могјас разрешајтбмис. Наркомзем сітім ем уна со разлічнёй научно-исследовательской учреж- дение. На побыс унаїн разрешајтісны проблемајас, кодјас оз імеітны һекущом отношеније візму овмбсъс күпдом дінб.

Візму овмбсън научној уж нүйдом вылб Ленін ні- ма візму овмбс наукајас акаадеміја інститутјаслон сітім ббрја куім во чё- жбн віц 200 мілліон шајт гёгөр. Тајо средствојасыс абу ічті юкөн візбма прес- то, таргајтбма. Например, 1932 вога акаадеміја ізучајтісни тащом темајас, кыті: „разнбј популяција понјас ѡс ісползутбом“, „понјас ѡс іскусственнёй тырсодан техника“, „импортнёй производітель кобел пон- яслыс потомство регистри- рујтбом“. Став тајо „соба- чеј проблемајас“ вылас сомын 1936 вогын волі візбма 100 сурс шајт гёгөр. Ака- деміја тематікаын волі 1 сешдом тематика, кыті „ру- чос морт дінб велдом“. Ставыс тајо ускодо тбдвы- лод Лапутаыс акаадемікјас, кодјас разрабатывајтісны став королевствои гон- том ыжасос паскбдан проблема.

Вел уна во чёжбн вредітельскөй елементјас быногыс мунісны паныд уро- жај қыпдомлы да орбід- ны правілнёй севооборот пыртбом.

Сојузса Наркомзем о- народлён сүсбм врагјас, медым әбіні вредітельство севооборотјас пыртбомын, селісны очковтірателскөй сведењејас сы юлыс, мыј колхозјаслон кык којмод юк- көн гёгбрыс імеітны вын- содом севооборотјас. Тајо оз петкодлы севооборот- юаслы збыл положеніес. 1937 вога октабр 1-од лун кежло оператівнёй учот даннёйјас серті севообо- ротјас воліны сымын 51.677 колхозлён, мыј составла- ћт 21,2 процент колхоз- юаслон общшой лыд дінб, но весіг і сій колхозјасас тбдчана юкбнс кол вежны, кыті колхознёй производство раз- вівайтан условіејаслы лб- гавтбмасбс.

Тащом-жө очковтірател- ство волі колхозјаслы і муён веңнөй пользуетбом вылб актјас сітім юлыс вопросын.

(Возб візб 2-од лістб.)



# Ежегодный доклад о продлении

Отказы ясно сектор миан абу ыжыд, но вниамаңије сије ас дінас требует. Колан војасо волини не еша слушајас, кор местаяс влын механически ма-тычлеси планас лосодом. Вредителекой елементас ползутчлеси си могыс, медым путајти планајту тәм да физоргани-зути колхозас.

1938 вога віким овмесса үжасыс план урчтігөн меставысса руково-дашыб организацијаас објазано артышты став конкретно особеностјассо быд колхозыс, артышты пыртном да пыртан севооборотас.

## План олөмө пәртөм вылө лосодома став условијејассо

1938 воги віким овмесса үжасыс план олөмө пәртөм вылө лосодома став условијејассо. Колхозас та-во пырбын колөм вога уро-жај вісна тыш оптюн озыриомон.

Правительство легіс зев ыжыд сумма віким овмесса маханизација вого пас-кодом да юнмодом вылө.

1938 воги котыртсб 500 выл МТС.

Трактораслон вијорыс, кодјас легібны віким овмесса 1938 воги, состави-тас 1.138 сурс воб виј (колөм во воб 934 сурс воб виј).

Таво МТС-аслы лоб се-тому кызыннас вијорыа гусеничној, дизельној трак-торас.

СТЗ да ХТЗ тракторас лоб легібна віким овмесса —15.500 штука, ЧТЗ, С-65, —10.000 (колөм во ЧТЗ тракторас воб вијома сомын 2.140).

Вескода вниамаңијето дизельној трактор „С-65“ выл, коді имеито карбураторној мотора трактор воги ыжыд преимущество-јас.

„Сталінец-65“ үжало сокид ломтас влын, коді 70—80 процент выл до-төмжык нефтепопливоу.

Лігроновб ЧТЗ-кө рес-кодујт 17—19 килограмм ломтас гектар гөрбм выл, то дизельној трактор реско-дујт сомын 10—12 кило-грамм, мбногон-кө 35 проц-ент выл ешажык.

МТС-ас воги суалад важије маг—бірж освоїтни тајб выл прекрасној трак-торас.

Торја вниамаңије вескодо-сы выл, медым обес-печити віким овмесс почво-обрабатываушшој машина-јасын. Тајо обласнајтсб коланлунбн бирбодны сијо-торјаломсб, коді ем трак-тораслон налиције да прі-цепије инвентар, торјон тракторној плугас, култі-ваторас, полевој лушшил-никас кости. Култіваторас-лој закажитома про-мышленносты 65 сурс штука (колөм во воб за-кажитома 43 сурс штука). Лушшилникас — 33 сурс штука.

Содбын 1938 воги капи-таловложејас көдьыс весалан машінајас лосодом

Торја вниамаңије должен ло-ны вескодома си выл, ме-дым сещом зев важије фе-лоын, коді ворпом дужалыс јөзлөн уна массајасыс не-посредственноб інтересјас-со, фелоын, күшом ем кол-хозјасо да совхозјасо, план вајбом,—ез воб пет-кодома адміністрірованіе да зывоктан отношење колхознијаслон предложе-нијејас, індідјас да требо-вајијејас дінб. Колхозјас-лыс плавас вынсідігөн рајисполкомса презідіумас заседаңијејас влын дол-женес быт присутствујти соответствујущшој колхоз-јасса предгедательјас.

## Аскадо да бура лосодчыны тувсов көза кежлө

ВКП(б) ЦК да СССР-са СНК печатын йоздом шуб-мын індісін, мыј тувсов көза кежлө лосодом мунд јаво неудовлетворітельноб, сувтодома оран угроза улб сещом зев важије да ну-жиды поэтом үжас, кызі көдьыс лосодом да весалом, тракторас ремонтірујтом, ломтас вајом да обменноб операціяјас.

Тавоса бур урожај от-кымын крајасын лосодис лантодомыс атмосфера. Сы пыфы, медым боевђа котыртны тувсов көза кежлө лосодом, легісны тајб үжесі самоток выл.

Имеитыс лактодом ви-ти ёпасној. Коло кутны төбвылын, мыј ішапод го-ромлыс план таво абу тұртқома. Сіз-кө, лоасны тувсовая гөрбм куз ыжыд үжас.

Колом во тувсов кадга гөрбм воблі 25.513 сурс гектар. Таво—29.424 сурс гектар.

Ыжыд тревога кыпіді тракторној парк ремонті-рујтомлөн вывті нәжіб мундом.

1938 вога январ 10-ді лун кежлө Сојуз паста ре-монтірујтома сомын 73.223 трактор, мыј составлајт 30 процент план дінб. Тајо вывті улын процент. Коло ремонтірујтии план тұрвы-ю олөмө пәртөз нәшта 173.473 трактор.

Торјон долженес юнмод-ны ремонтілес өдјас лун-выв республікајас, крајас да областјас, кодјас мед-вогајасын пырбын көза кампаңијеб. Бостам Ростов-скоб област. Тајо областас ремонт план тұртқома сомын 19 процент выл; Таджикской ССР-ын ремонт тауырғома 16 процент выл; Узбекской ССР-ын—24 процент выл; Ніколаевской областын—35 проц-ент выл; Одесской областын—24 процент выл; Орджонікідовской крајын—36 процент выл; Сінепро-петровской области—49 процент выл. Лунвыв крајас, областјас да рес-публикајас, кодјас заводіт-ны көзны медвогајасын, долженес бостыны ремонті, кызі первој очерода маго.

Мукод республікајасыс, крајасыс да областјасыс, кодјас пырбын тувсов көза көз көн сорбижык, тор-јон долженес юнмодны ремонтілес өдјас: Калинінскоб област, коді тұртіс трак-торас ремонтірујтан план-лыс сомын 8 процентс, Татарской АССР сомын 14 процент.

Сы могыс, медым шедод-ны решітеној да ыжыд пе-релом ремонт өдјасын, коло пыр-жә бертын вужнас организационно-технической көпрадокас самб МТС-јасас да МТМ-јасас. Мед-вог коло вескодома вниама-није ремонт выл, уж пра-вілноја котыртном выл да сымыс мынтысом выл, а сіз-жә ремонтілес рабочо-

жасыс да ремонт куз үжасы трактористасыс бытіві условијејассо бур-модом выл.

Коло тұрвыјо исполь-зуты имейтчи тувсов көза кежлө.

Бел уна областјас, крајас да республікајас сувтодомы требованиејас зап-частјасын планомерноб жы-ка снабжајт 3000. Тајо требованиејасыс мыжб-мында законноб ѡс. Главав-тотрактородетал вел уна детальјас мбдодом монб да оз пәрт олөмө прави-тельствои урчтоб графік.

Но тајб оз вермы лоны оправданіеи ремонтлоб сијо вывті улын өдјасы, кодјас міан ем. Оніја кадб местајас выл вајом деталь-јаслон лыдыс тұрвыјо обес-печівайт ремонтлыс жона вывтінжык өдјас.

Откымын меставысса ра-ботникас требованиејы сод-тыны капиталиб ремонт куз պան. Тајо требованиејасыс юна унжык слу-чајас абу подуаладома. Та-жылдыс вістало көт-нін сијо факт, мыј тајо требованиеје-жасыс сувтодесын сијо ка-дö, кор ремонт план тұр-тому ставс 8—10 процент выл да кор сокыд решіт-ны вопрос, коло-б капитали-б ремонтлыс план сод-том. Коло кутны төбвылын, мыј МТС-јасса откы-мын міанлы монб.

СССР-са СНК індідјас-код жітілін уна республікајасын, крајасын да об-ластјасын бөрја кадб ше-додома откымын результат-јас фебіторской ужбоз пер-жом куз. Напрімер, Турк-меніја октябр—декабр тө-лышасы 91 процент выл да фебіторской ужбозс, Кіргізіја—82,9 проц., До-нєцкоб област—81,7 проц., Жужно-Казахстанской област—82,7 процент.

Но став Сојуз паста 30-нас тајб үжыс монб не-удовлетворітельноб. Тајо жона коло Башкіріја, коді фебіторской ужбозс бирбоди сомын 33 процент да имеито бін тајб ужбозс 10.290 сурс шајт. Орлов-ской област бирбоди 37,6 процент выл, имеито бін—8.732 сурс шајт. Ростов-ской област бирбоди 41,8 процент выл, коло 1.434 сурс шајт.

Областјаслон да крајас-лон спісокыс, көні ло-ка монб фебіторской уж-боз бирбоди, жона ыжыд-код, сесса уна местајасын абу решітеној тыш от-кымын колхозјасса юралыс-јас рваческоб іждівешескоб настројејаскод.

Ростовской областын от-кымын 'работникас' жа-бапында монбны фебітор-ской ужбоз бирбоды. Напрімер, Песчано-Окоп-ской районын Песчано-Окоп-ской МТС-са сөвет заседа-није выл да рајисполкома предгедатель Ротиков СССР-са Наркомзем представи-тельнија жуалом выл—мында омбла монб фебіторской ужбоз бирбоди—вочавізіс: "міан колхозјас нужда-чны государствосан отс-гын".

Имеито жіміт 1.500 тони, а бостіс сомын 236 тони. Тащом-жә серпасыс Крас-нодарской крајын да вел-уна мукод областјасын. Уна рајонјас норадын лом-тас да ремонт выл да запас-ноб жастас монб могыс средствојас абу тобилюн вы-л. Секі-жә оз прикімтны колана мерајас фебіторской задолженности бирбоди куз.

Ме должен доложити ЦК Пленумы, мыј, сещом ыжыд средствојас, кызі 1937 вога октябр 1-о лун кежлө 400 мілліон шајт име-тімбон, Наркомзем вын-жен воблі шыбдчыны Сталін-жорт дінб да Молотов жорт дінб корбом міанлы сод-тод средствојас ле-бом ы-лыс. ВКП(б) ЦК да СССР-са СНК сөтінды міанлы зев ыжыд отс-г: Нарком-землы фінансірујтан пла-ныс вывті воблі ле-бома 120 мілліон шајт.

МТС-са уна фіректорјас да краевђ да областін віким овмесс отдељасса начальникас преступноб анти-государственноб практикалы должен лоны пунктма пом. Тајо ужнас Наркомзем сам-мас справітчыны сомын обкомјас, крајкомјас да нацкомпартијаса ЦК-јас ыжыд отс-г дырі.

СССР-са СНК індідјас-код жітілін уна республікајасын, крајасын да об-ластјасын бөрја кадб ше-додома откымын результат-јас фебіторской ужбоз пер-жом куз. Напрімер, Турк-меніја октябр—декабр тө-лышасы 91 процент выл да фебіторской ужбозс, Кіргізіја—82,9 проц., До-нєцкоб област—81,7 проц., Жужно-Казахстанской област—82,7 процент.

Но став Сојуз паста 30-нас тајб үжыс монб не-удовлетворітельноб. Тајо жона коло Башкіріја, коді фебіторской ужбозс бирбоди сомын 33 процент да имеито бін тајб ужбозс 10.290 сурс шајт. Орлов-ской област бирбоди 37,6 процент выл, имеито бін—8.732 сурс шајт. Ростов-ской област бирбоди 41,8 процент выл, коло 1.434 сурс шајт.

Областјаслон да крајас-лон спісокыс, көні ло-ка монб фебіторской уж-боз бирбоди, жона ыжыд-код, сесса уна местајасын абу решітеној тыш от-кымын колхозјасса юралыс-јас рваческоб іждівешескоб настројејаскод.

Ростовской областын от-кымын 'работникас' жа-бапында монбны фебітор-ской ужбоз бирбоды. Напрімер, Песчано-Окоп-ской районын Песчано-Окоп-ской МТС-са сөвет заседа-није выл да рајисполкома предгедатель Ротиков СССР-са Наркомзем представи-тельнија жуалом выл—мында омбла монб фебіторской ужбоз бирбоди—вочавізіс: "міан колхозјас нужда-чны государствосан отс-гын".

(Поміс візіт 4-да лістб.)

